

中国传统故事连环画



紅羊峪



中國傳統故事連環畫

紅羊峪

改編 祁野松

繪畫 錢笑呆

錢爾成

曹增潮

掃描 海不揚波

制作 鐵蛋



內閣題詞

宋真宗時，遼邦侵入中原，楊延昭領兵抗敵，難以取勝。真宗欲派良將協助，苦于難尋得力之人。後來，依名相寇準之諫，組織起一班少年英雄，由楊延昭夫人柴媚春挂帥北上。大軍行至紅羊峪，與遼兵交鋒。幸得孟良夫人殷岫雲和兒子孟懷源大力相助，裏應外合，終于大獲全勝。



殷岫雲



孟懷源



孟良



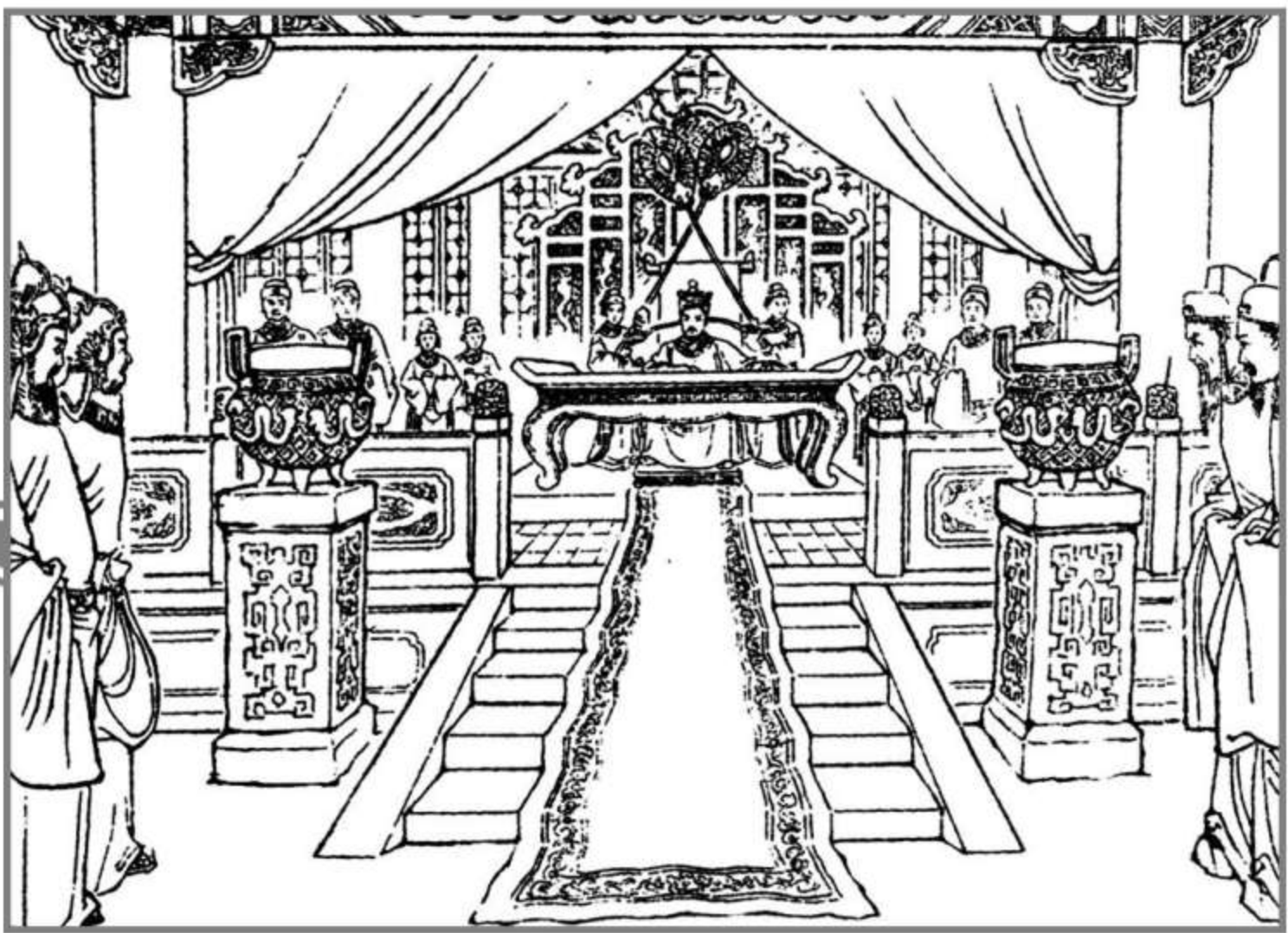
柴媚春

杜金娥

宗英



(一) 宋真宗时，辽邦侵犯中原，三关元帅杨延昭领兵抗敌，日久未分胜负。真宗心急，召集群臣商议对策。

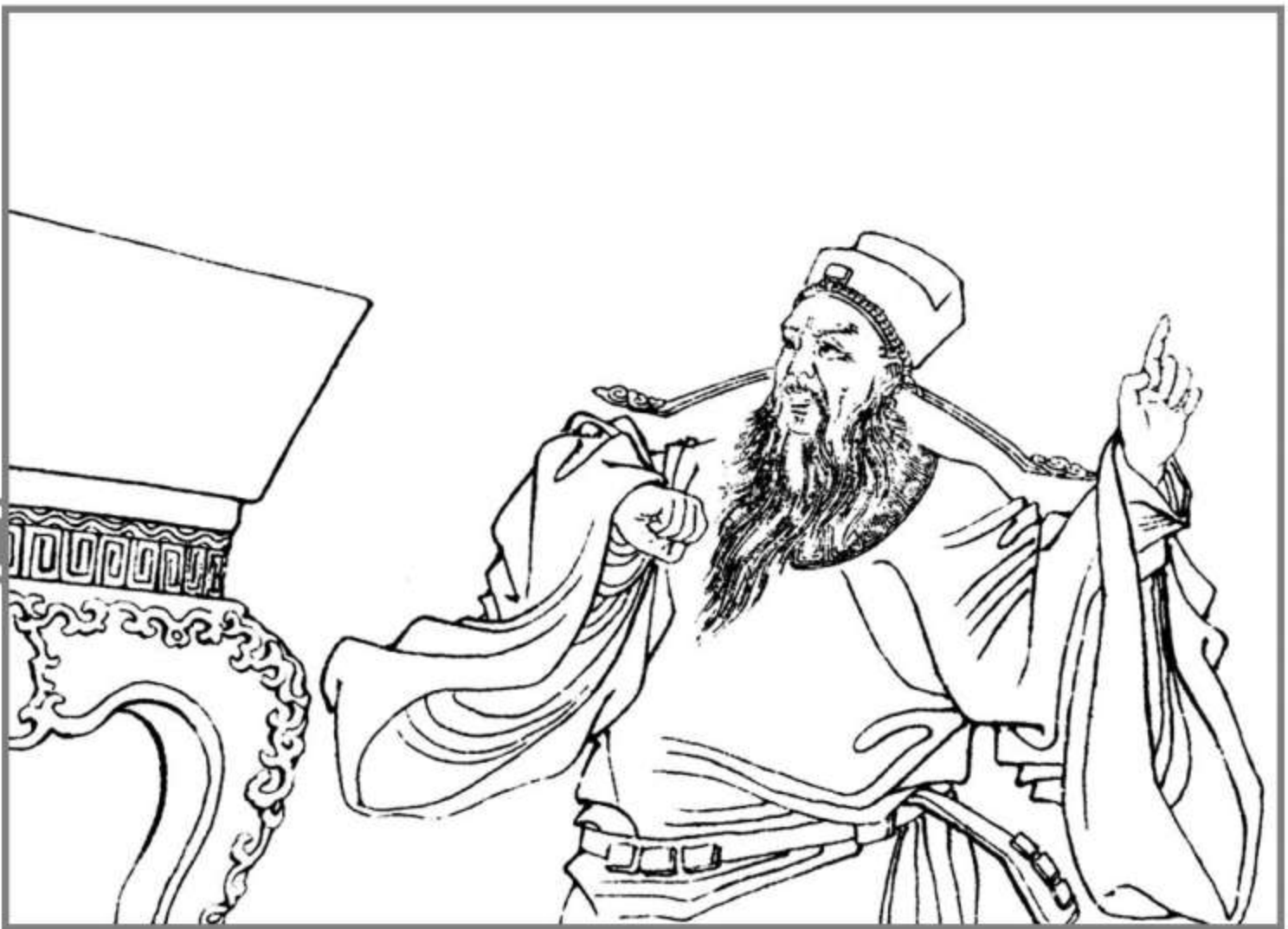




(二) 殿前都指揮使老將高琼，愿带兵北上助战。真宗觉得他在朝中取重，不可远离，要想抽调地方的兵将，又恐仍难获胜，一时想不出好办法来。



(三) 宰相寇准奏道：『陛下不必为难，目前各家功臣的子弟中，有不少青年志士，当选拔为将。臣敢保证这些少年英雄一定能击退辽兵。』





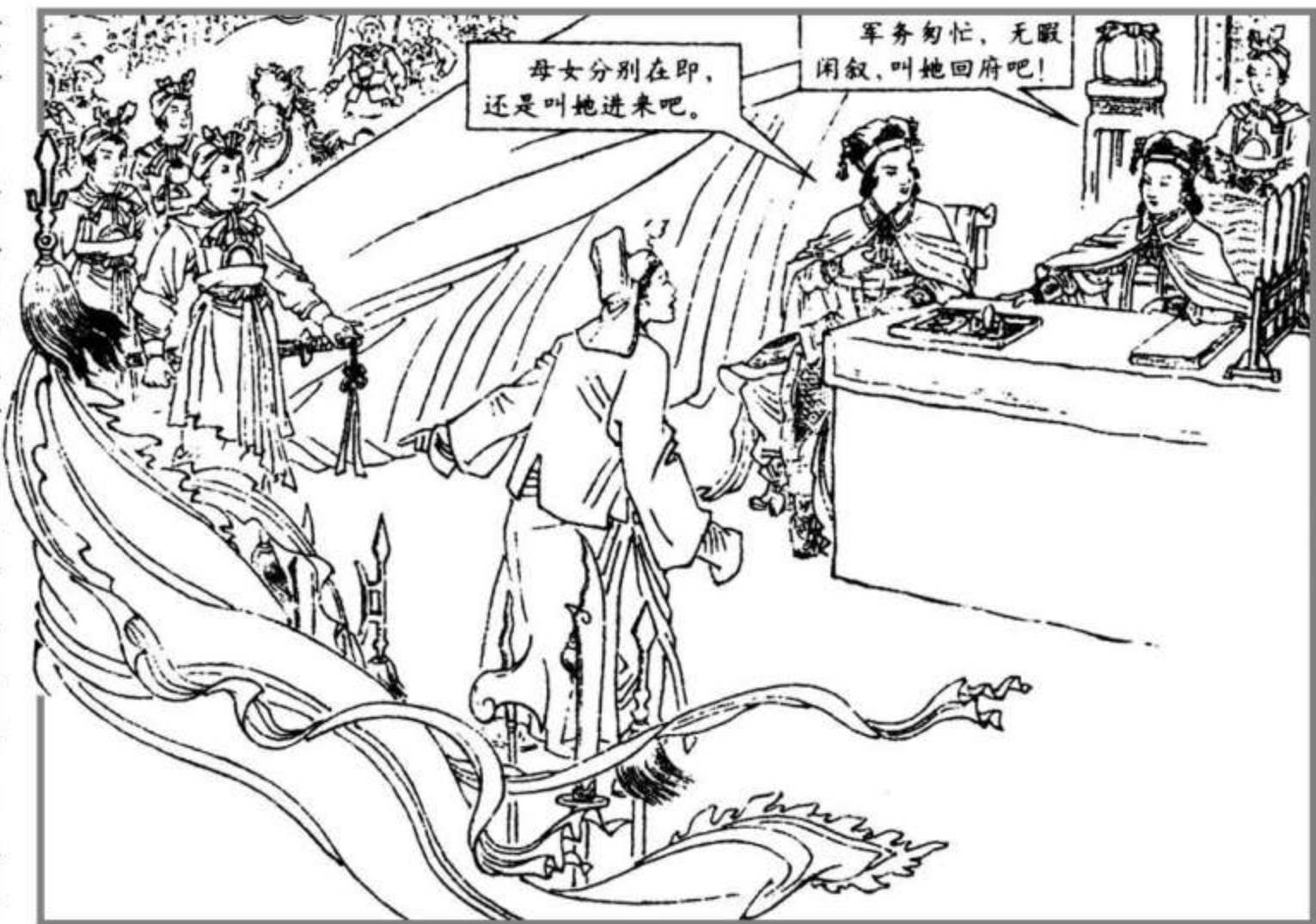
(四) 真宗准奏，又经寇准举荐，即传旨杨延昭的夫人柴媚春、杨延嗣的夫人杜金娥两人挂帅。





(五) 经过寇准、高琼、柴媚春、杜金娥会同选拔，选出高英、郑杰、史威、张武、岳勇、任强、陈豪、柴彦八员武艺高强的小将，准备北上破辽。





(六) 当柴、杜两帅正要发兵的时候，忽然中军来报，说柴元帅的女儿宗英小姐赶来求见。柴媚春因为军务在身，拒绝所请。经杜金娥劝说，才命宗英进帐。





(七) 宗英走入大帳，柴媚春见她身披甲冑，吃了一惊，忙问女儿的来意。宗英说：「娘和七婶领兵助战，女儿我想讨个先行当当，也好杀敌报国呀！」





(八) 柴媚春说：『女儿年幼，武艺还浅，再说行军打仗，非常艰辛，还是不去的好。』宗英忙说：『为国效劳，不怕艰苦，杀敌卫国，何必要分男女长幼呢？』





(九) 经杜金娥从旁劝说，柴媚春便答应了女儿的请求。接着，传令三军，浩浩荡荡地向雁门关进发。





(十〇) 这时前线上的杨延昭，已经用计诈开雁门关，杀得辽邦驸马韩昌败阵而逃。



(一一一) 可是辽邦元帅耶律休哥，却在黑虎坡招军聚将，操练人马，兵力非常雄厚，他准备随时出动，与宋军决战。





(一一二) 韩昌败下阵来以后，又奉萧太后旨意，带领部分兵将奔往黑虎坡，去会合耶律休哥，预备大举反攻。





(一三) 黑虎坡白马川有户人家，家中只有母子两人，母名殷岫云。当年宋辽交战时，宋将孟良曾经过这里与岫云结为夫妻，婚后不久离去，十几年没有音信。岫云守着儿子孟怀源度日。





(一四) 这天，秋高气爽，红叶满山，妍丽如画。殷岫云为思夫心事重重，便带着怀源外出狩猎，消散愁心。





(一五) 忽然天空飞过一行大雁，勾起了殷岫云「鸿雁捎书」的想念，忘了发箭。孟怀源性急地说：「娘！您怎么还不射呀？我来个「满天星」给您看看。」说罢，开弓便射。





(一一六) 果然是一箭一个，转眼之间，十几只大雁纷纷落地。母亲非常欢喜，夸奖儿子的箭法大有长进。





(一七) 母子俩正高兴，忽见半山腰跳起一只斑斓猛虎，吼叫着直向他们扑来。此时，恰巧韩昌带着兵马走过，见这情景，大吃一惊。





(二八) 不料，岫云并不惊恐，待猛虎冲到跟前时，她唰地抽出宝剑，用力朝猛虎刺去。怀源也窜过去与猛虎搏斗。





(一九) 她母子前后左右夹击，使猛虎首尾不能相顾，终被刺死，把个韩昌看得呆了眼。





(二〇) 韩昌拍马上前，连连称赞，并要孟怀源随他从军，为辽邦效劳。殷岫云哪肯让儿子去投敌，一口拒绝。





(二二一) 孟怀源虽然年幼，却有报效国家的心。他不知韩昌是宋朝的大敌，只是要求母亲答应他去从军。殷岫云被韩昌逼不过，心想：儿子入辽营，将来也许能寻父报国，就答应了。





(二二二) 当时碍于韩昌在旁，岫云的真情实话，一个字也不敢吐露，母子只得互道珍重而别。





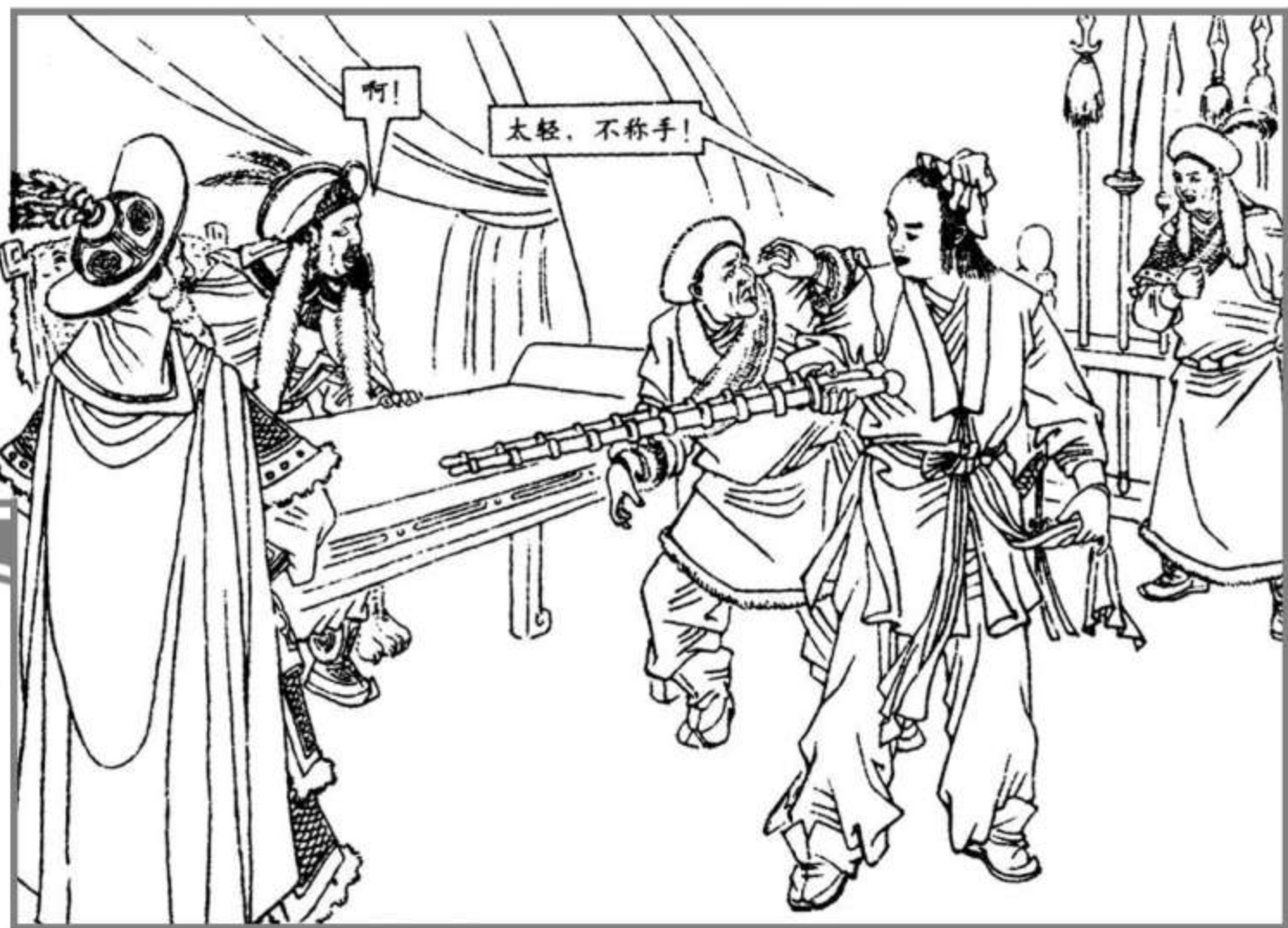
(二二三) 当下韩昌带着孟怀源来到耶律休哥大营。韩昌问起招兵买马的情形，休哥傲然答道：「新旧兵将，足有二十万之众，反攻宋军，必胜无疑。」





(二四) 韩昌大喜，告诉他途中收来一员小将，可以做个先锋，耶律休哥急忙传见。怀源进帐，众辽将一看，原来是个孩子，都有些藐视。





(二五) 耶律休哥问他会使什么兵器，孟怀源少年气盛地说：『不论什么，我全能用！』耶律休哥叫人取出八十斤重的双鞭让他耍，怀源嫌轻，扔在一边。

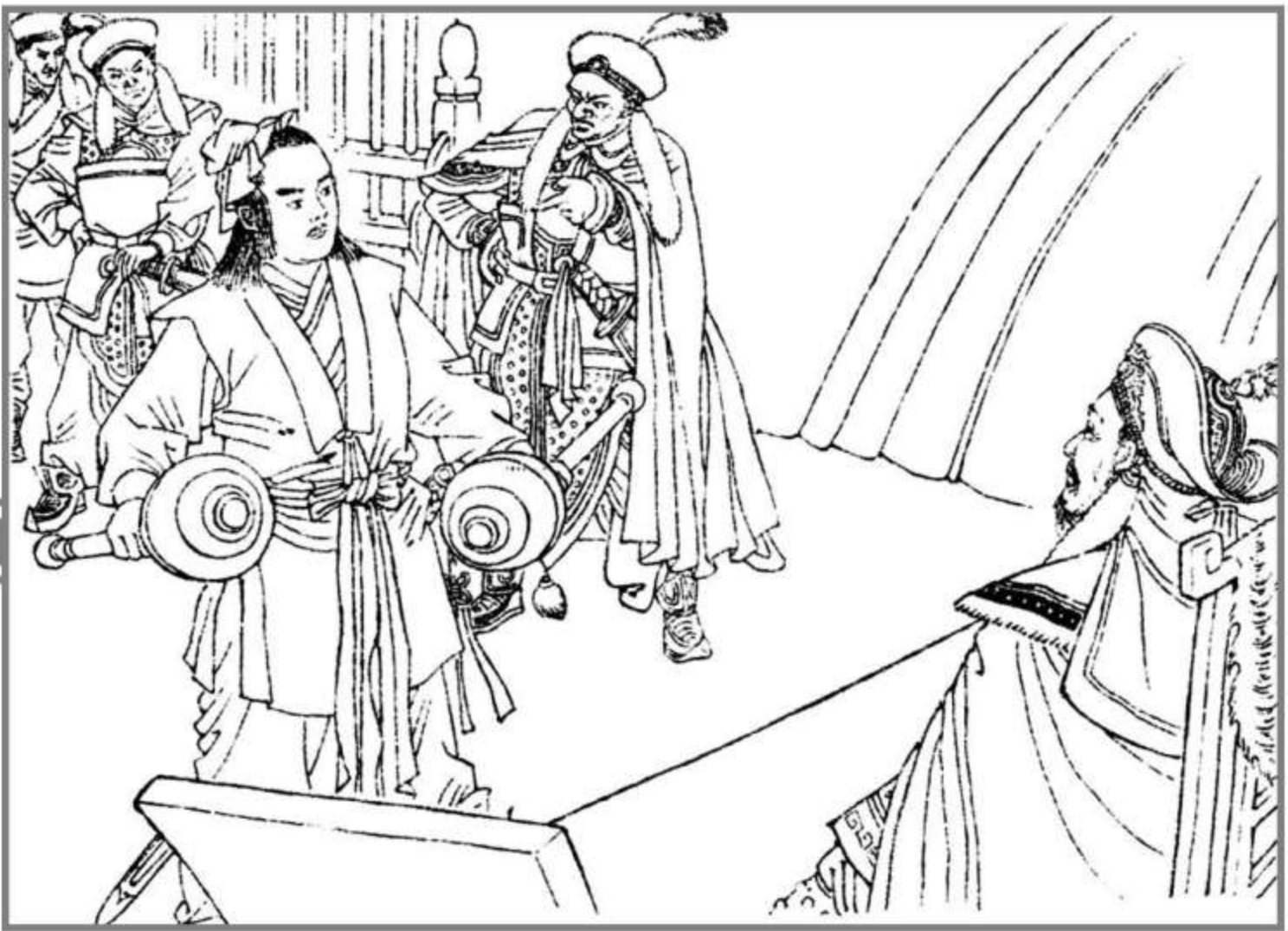




(二一六) 耶律休哥又命人抬来百斤一个的双锤。孟怀源用手掂了掂说：『如果没有再重的，就凑合着使吧。』说罢，舞动双锤，耍得寒光夺目，杀气逼人，真是勇猛无比。



(二七) 耶律休哥大喜，当即命他任旗牌，待日后立功，再加升赏。怀源大为不满，非要个先锋当当不可。大将萧达龙不服地说：『你寸功未立，凭什么要当先锋？』





(二八) 韓昌想借机看看孟怀源的本领到底有多大，便命他两人比起武来。



(二九) 双方拉开架子，各显本领，较量结果，萧达龙被打伤一臂，痛得乱哭乱叫。





(三〇) 大将萧达虎也不服，上前较量，又被怀源踢伤一腿，倒在地。



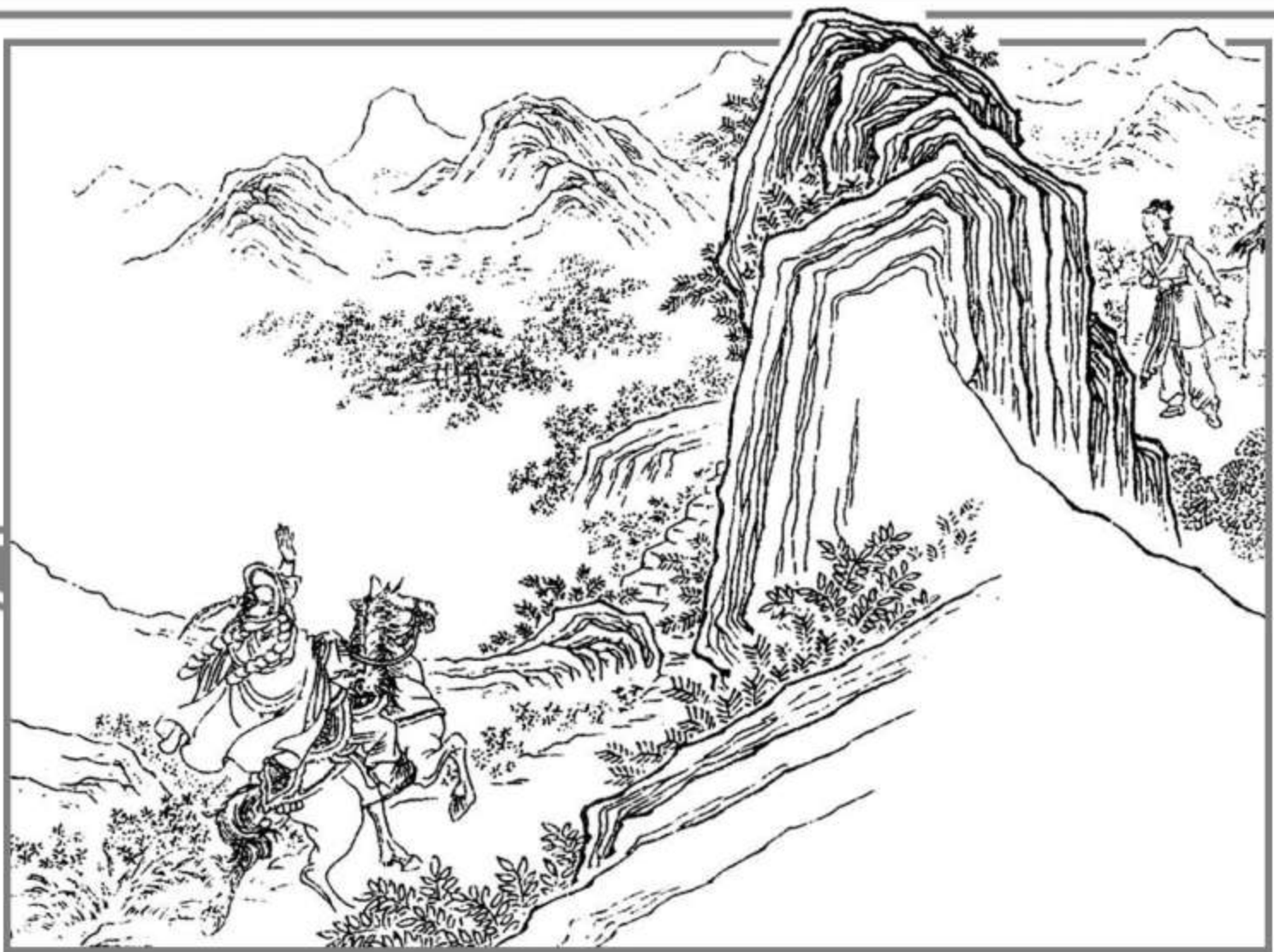
(三一) 勇将耶律光、耶律照，见龙、虎丢了脸，一齐上前。怀源越斗越勇，又把两个打败了。





(三二) 其他众将，俱已心服，孟怀源便当了先锋。韩昌见怀源勇猛无敌，料到他母亲必长于武艺，因此叫他回家报喜，顺便把母亲接来。怀源高兴地领命而去。





(三三) 殷岫云自从儿子去后，总是放心不下，怕他年幼逞强，出什么差错。这天，她正倚门眺望，远远看见怀源身披番邦铁甲，骑着骏马，回家来了。





(三四) 孟怀源见了母亲，得意地说：「孩儿初进辽营，就做了先锋官，真使人好不高兴呀！」岫云很是惊讶，问他怎的得了官儿。



(三五) 怀源便讲了比武的经过，又说：「今后定能身为上将，立功报国不愁了。」岫云一听，面带不悦，一声长叹：「你为谁立功？报哪个国？报哪个国？」
源说：「为萧后立功，报效辽国呀！」



我们并不是辽国人，你外祖父原籍是河东潞州，当年从军到此，不能还乡……

哦，原来咱们是宋朝人哪！那么，我父亲是谁呢？



(三六) 岫云忙说：『你错了！』怀源吃了一惊，忙问错在哪儿。这时母亲才把多年来不敢说的实情告诉了儿子。





(三七) 孟怀源听母亲说自己是孟良的儿子，情绪大为激动，非要踏平番营、回国认父不可。





(三八) 岫云急忙劝他不要急躁, 暂在辽营敷衍。若与宋军交战, 不许真杀真砍, 留心探听孟良的消息。至于去辽营的事, 她决定趁此机会打入进去, 以便暗助宋军。





(三九) 母子兩人商量已定，忽然中軍趕來傳令，說：『據報南朝發來男兵女將，已到紅羊峪口。元帥命你即刻回營，準備迎敵！』當下母子兩人收拾行李，赴遼營去了。



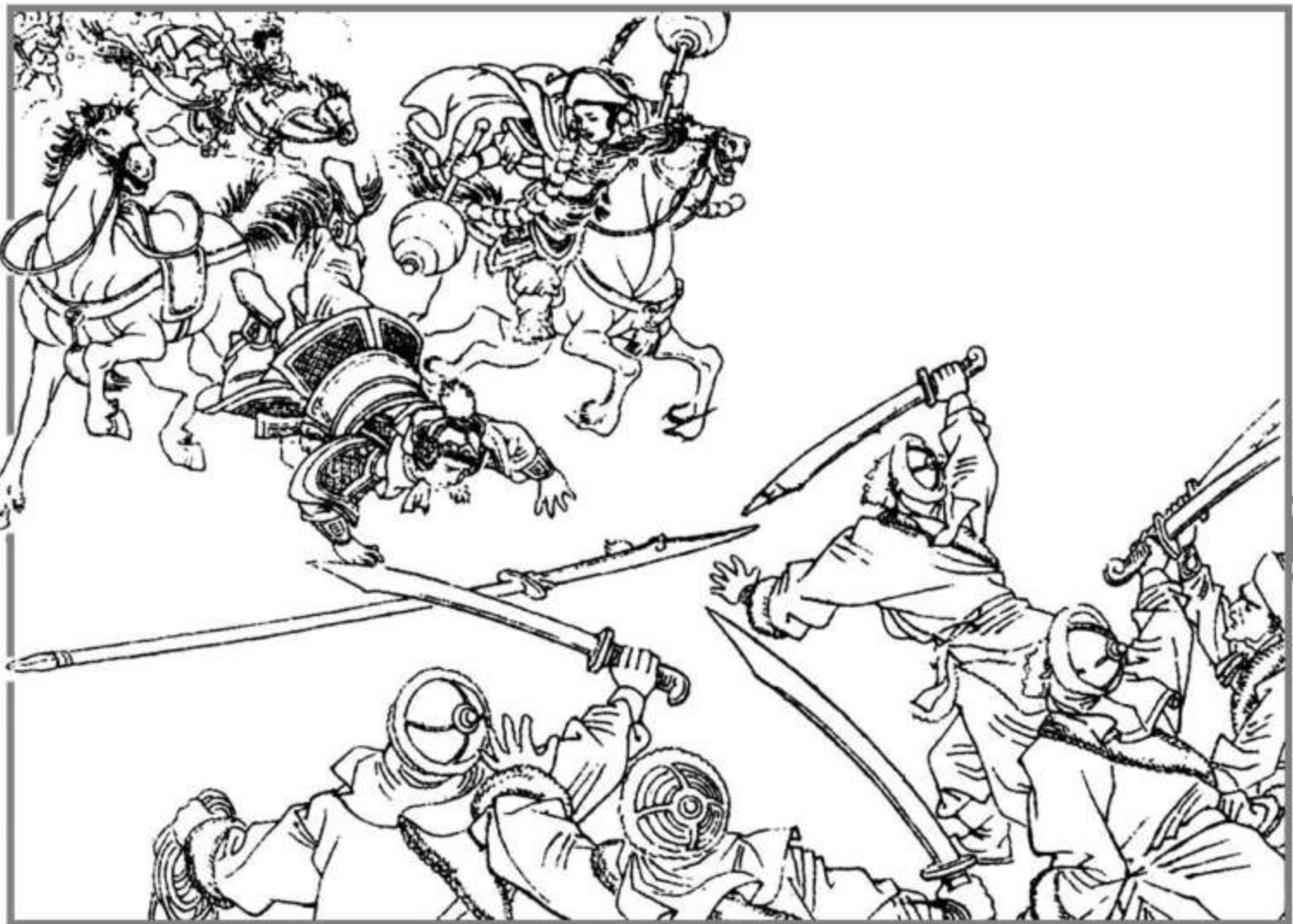


(四〇) 次日，紅羊峪口，兩軍對壘。宋營八員小將，猶如生龍活虎，一齊出陣；孟懷源金甲龍駒，手持雙錘，躍馬迎住。



(四一) 来到阵前，怀源想打探一下父亲的下落，通名报姓时先说是『宋』，一会又说是『孟……』。宋将柴彦骂他是前来『送』死，『梦』想求生，不容细讲便砍杀过来。怀源无奈，只好舞锤相迎。





(四二) 杀来杀去，怀源一时不慎，把柴彦打下马来。辽兵一拥而上，眼见要把柴彦拿去，怀源心里很急。正在进退两难时，只见宋营女将杨宗英手提绣鸾刀如飞而至。



我問你，孟良將軍
可在大營么？

哼！殺你何用
老將，我就把你
送回老家啦！



(四三) 楊宗英劈刀砍來，懷源趕緊架住，忙問孟良將軍何在。宗英以為他是用計，照樣不容分說，连连砍殺。懷源心里着急，只好半真半假地应战。





(四四) 兩人戰了數十回合，未分勝負。這時胡茹震耳，辽兵辽将接应而来，怀源知道情势紧急，为探询父亲下落，假作失手，被宗英擒去。





(四五) 再说，柴彦被番兵捉去，韩昌、耶律休哥立刻升帐，劝他归降。柴彦破口大骂，宁死不屈。辽帅恼羞成怒，下令要将柴彦推出斩首。





(四六) 殷岫云闻讯进帐阻止。韩昌问她为何留此敌将。她说：『不如暂时拘禁，慢慢劝诱，他乃是名将柴干之子，若予厚待，也好广为招降……』韩昌应允，便把柴彦押到后营。



(四七) 这时，忽报怀源被擒，辽帅大为震惊。韩昌和耶律休哥决定先杀柴彦，然后亲领大军与宋兵决战。





(四八) 岫云急忙劝阻说：「依我看，不如先与宋营「走马换将」，然后寻机出兵。」韩昌觉得换回孟怀源这样的勇将，是上策，但愁无人前去送信。岫云忙说：「为国为家，村妇愿意前往。」



(四九) 岫云得到允許，便帶着令箭、书信，单人独骑，飞奔宋营。





(五〇) 且说孟怀源被宗英押往宋营，只叫快给他松绑，不料又被宗英奚落一顿。





(五一) 宗英把怀源押进大帐。杜金娥听说擒去柴彦的就是这个孟怀源，立时大怒，要把他斩首。怀源忙说：『我有话讲！』柴媚春说：『好，让他讲吧！』





(五二) 怀源把奉母命前来寻父的事讲了一遍。柴、杜两帅因为不知道孟良有妻，以为为是诈，立刻传令将他推出斩首。





(五三) 在这紧要关头，偏值殷岫云到来。孟怀源一见母亲，大叫着扑上前去。岫云说：『不要急，娘有办法！』



一來是尋夫歸國，
二來要借“走馬換將”
之計破遼兵。



(五四) 柴、杜兩帥問道：『番邦女子，為何擅闖大營？』岫云把自己的身世和尋夫歸國的愿望說了一遍，然後才把遼營的書信遞上。





(五五) 杜金娥认为事情离奇，无凭无据，难免有诈，仍要把他们处斩。忽然中军来报：『孟良、焦赞求见。』原来二将是奉杨延昭之命，前来红羊峪迎接援军的。





(五六) 柴、杜兩帥把孟良、焦贊請進帳來，寒暄几句。柴媚春指着殷岫云問孟良：『你認得她是誰嗎？』孟良一看，說：『不認得。』大家不由一愕。





(五七) 柴媚春叫他再細看看，孟良又瞧了瞧，還是不認得。待到提起殷岫云三个字，他才猛然想起來了，越看越像自己的妻子。





(五八) 殷岫云这时再忍不住了，眼泪簌簌地流下来，忙说：『将军，你把为妻忘了！』孟良猛地拉住她的手说：『岫云，多年不见，你的模样大大变了，叫我如何敢认呀！』





(五九) 怀源被带了进来。岫云叫他认过父亲，孟良惊讶地说：「怎么？我有这么大的儿子了？」岫云说：「自你去后七个月，我生下了他，距今十几年，还不长大成人？」





(六〇) 孟良欢喜万分，焦赞在旁打趣说：『二哥，在路上我说你一定会寻着二嫂，说对了把！你要再说个「不认得」，我就替你认下了！』逗得众人哄堂大笑。





(六一) 众人询问岫云这十几年是怎么过的，怀源又怎样去当了辽将。岫云倾吐了往日辛酸，然后和大家共议破敌之计。





(六二) 商量已定，岫云便辭別眾人，立即上馬回
遼營去。





(六三) 申牌时分，『走马换将』的时刻已到，两下里金鼓齐鸣，双方将帅士卒，南北对峙。





(六四) 金鼓声中，楊宗英押着孟懷源；殷岫云押着柴彥，兩方互換了人。



(六五) 換將已畢，柴媚春指着韓昌大聲責罵：『你等屢侵宋土，殘害萬民，罪當萬死！如今本帥到此，若不速速投降，定將你營一掃而平！』





你们死期已到，看剑！

韩昌，休哥，我要砸烂你两个番寇的脑袋！

(六六) 韩昌狂叫道：『你等妇人孺子，分明是前来送死！』不料话音未落，岫云母子突然闯到他跟前，对他大声叫骂。韩昌和耶律休哥大吃一惊。



(六七) 韩昌向孟怀源怒吼道：「你这娃娃怎的也胡骂起人来！」怀源厉声喝道：「瞎了你的狗眼！我乃三关上将孟良之子，同我母亲取你的狗头来了！」说罢举锤便打，岫云也挥剑砍杀。





(六八) 这时，宋营一声令下，全部人马一齐冲杀过来。





(六九) 孟怀源和杨宗英，两个少年英雄，连环大战韩昌。韩昌虽然骁勇，却难敌二将夹攻，杀来杀去，终被怀源的双锤打死。





(七〇) 杜金娥策马来帮殷岫云，两人合在一起，大战耶律休哥。杀了百余回合，未分胜负。这时殷岫云拨马跑开，拈弓搭箭对准耶律休哥。





(七一) 只听弓箭『嗖』的一声响，正射中耶律休哥的咽喉。他惨叫一声，翻身落马。





(七二) 蕭達龍、蕭達虎見了，上前来救，被杜金娥一刀一个，砍于马下。





(七三) 混战中，杨宗英又杀了耶律光、耶律照，柴媚春指挥众位小将，奋勇冲杀，辽兵死伤无数，纷纷溃散。





(七四) 红羊峪这场大战，把辽邦两员统帅和二十万兵马全部歼灭。柴、杜两帅点齐人马，昂扬北进，会合杨延昭，共破辽都去了。





红 羊 峪

改编	祁野耘
绘画	钱尔成 钱尔成 曹增潮
整理	王忠明
责任编辑	那泽民
技术编辑	张伟群

上海世纪出版股份有限公司

世纪出版集团 上海书店出版社 出版

200001 中国上海福建中路193号

上海世纪出版股份有限公司发行中心发行

上海思开印刷有限公司印刷

开本787×1092 mm 1/50 印张 1.68

2006年8月第1版 2006年8月第1次印刷

印数：1—3000册